

302- باب تحريم النياحة على الميت، ولطم الخدّ وشقّ الجيب

وننف الشعر وحلقه، والدعاء بالويل والثبور

SOBRE LA PROHIBICIÓN DE DAR GRITOS DE HISTERIA POR EL DIFUNTO (302)

(Así como darse bofetadas o rasgarse las vestiduras, arrancarse el pelo o afeitárselo, o lanzar clamores de conmiseración)

HADIZ

1- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم: «الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ». وفي رواية: «ما نِيحَ عَلَيْهِ» متفقٌ عليه.

1 - Se transmitió de Úmar Ibn Al Jattab, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“El difunto es castigado o se duele en su tumba por lo que se grite histéricamente sobre él.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ» متفقٌ عليه.

2 - Se transmitió de Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“No está en nuestro camino ni es de los nuestros aquel que se golpea la cara, se rasga las vestiduras y hace llamamientos de ‘Yahilía’ ante el difunto.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: وَجَعَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ رضي الله عنه، فَعُثِيَ عَلَيْهِ، وَرَأَسُهُ فِي حَجَرٍ امْرَأَةٌ مِنْ أَهْلِهِ، فَأَقْبَلَتْ تَصِيحُ بَرْنَةٍ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئًا، فَلَمَّا أَفَاقَ، قَالَ: أَنَا بَرِيءٌ مِمَّنْ بَرِيءٌ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ، وَالْحَالِقَةِ، وَالشَّاقَّةِ، متفقٌ عليه.

«الصَّالِقَةُ»: التي تَرَفَعُ صَوْتُهَا بِالنِّيَاحَةِ وَالنَّدْبِ «وَالْحَالِقَةُ»: التي تَحْلُقُ رَأْسَهَا عِنْدَ الْمُصِيبَةِ. «وَالشَّاقَّةُ» التي تَشَقُّ ثَوْبَهَا.

3 - Se transmitió de Abu Burda que dijo:

“Sufrió Abu Musa un desmayo de dolor o enfermedad y echó su cabeza sobre el regazo de su mujer. Y ella empezó a sollozar y gritar pensando que había muerto, sin que él pudiera responderle nada.

Cuando se hubo despejado de su desmayo le dijo:

‘Yo estoy a salvo de quien lo está el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

Ciertamente, el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, estaba a salvo de la que gritaba históricamente, de la que se tiraba de los pelos y de la que se rasgaba las vestiduras’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه يَقُولُ: «مَنْ نِيحَ عَلَيْهِ، فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» متفقٌ عليه.

4 - Se transmitió de Al Muguíra Ibn Shoba, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien grite históricamente sobre el difunto, será castigado por ello en el día del Juicio.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ نُسَيْبَةَ بَضْمَ النَّوْنِ وَفَتْحَهَا رضي الله عنها قَالَتْ: أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا نُنُوحَ. متفقٌ عليه.

5 - Se transmitió de Umm Atía Nusaiba, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“Cuando le dimos el ‘bayá’ al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, nos comprometimos con él a no dar gritos de histeria.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

6- وَعَنْ التُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضي الله عنه قَالَ: أَعْجَبِي عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ رضي الله عنه، فَجَعَلَتْ أُخْتُهُ تَبْكِي، وَتَقُولُ: وَاجْبِلَاةً، وَاكْذَا، وَاكْذَا: تُعَدِّدُ عَلَيْهِ. فَقَالَ حِينَ أَفَاقَ: مَا قُلْتِ شَيْئًا إِلَّا قِيلَ لِي: أَنْتَ كَذَلِكْ؟، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

6 - Se transmitió de An Nuamán Ibn Bashir, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Se desvaneció desmayado Abdallah Ibn Rawáha. Y su hermana empezó a llorar y a hacer invocaciones de ‘Yahilía’ para parecer triste y desconsolada.

Al volver en sí le dijo a la hermana:

‘No ha habido cosa que dijeras de mí, que no me preguntaran a mí a continuación:

¿Tú eres eso que dice?’.”

(Lo relató Al Bujari)

7- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ: اشْتَكَيْ سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه شَكْوَى، فَاتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه يَعُودُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَسَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ، وَجَدَهُ فِي غَشِيَةٍ فَقَالَ: «أَقْضَى؟ قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه. فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمَ بُكَاءَ النَّبِيِّ صلوات الله عليه بَكَوْا، قَالَ: «أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ، وَلَا بِحُزْنِ الْقَلْبِ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا» وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ «أَوْ يَرْحَمُ» متفقٌ عليه.

7 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo:

“Estaba aquejado de una enfermedad Saad Ibn Ubada. Y fue a visitarlo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, con Abdurrahmán Ibn Auf, Saad Ibn Abu Waqqás y Abdallah Ibn Masud, Allah esté complacido de todos.

Cuando entró a verlo estaba inconsciente y preguntó:

‘¿Ha muerto?’

Contestaron: ‘¡No, Mensajero de Allah!’

Empezó a llorar el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y al ver la gente el llanto del Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, rompieron ellos también a llorar.

Y dijo: ‘¿No oís? Ciertamente, Allah no castiga por las lágrimas de los ojos, ni por la tristeza del corazón. Sin embargo, castiga por esto (y señaló a su lengua), o se compecede’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

8- وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «النَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَتُبْ قَبْلَ مَوْتِهَا تُقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سِرْبَالٌ مِنْ قَطْرَانٍ، وَدَرْعٌ مِنْ جَرَبٍ» رواه مسلم.

8 - Se transmitió de Abu Málik Al Asharí, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Si la que grita con histeria no se retracta y se arrepiente antes de morir, llegará el día del Juicio y tendrá una camisa de alquitrán que le quemará la piel y otra que le producirá una úlcera.”

(Lo relató Muslim)

9- وَعَنْ أُسَيْدِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ التَّائِبِيِّ عَنِ امْرَأَةٍ مِنَ الْمُبَايَعَاتِ قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعْصِيَهُ فِيهِ: أَنْ لَا نَحْمِشَ وَجْهًا، وَلَا نَدْعُو وَيْلًا، وَلَا نَشُقَّ جَيْبًا، وَأَنْ لَا نَنْشُرَ شَعْرًا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَأْسِنَادٍ حَسَنٍ.

9 - Se transmitió de Usayd Ibn Abu Usayd, de una mujer de las que le dieron el ‘bayá’ al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, que dijo:

“De entre los compromisos que adquirimos con el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, para no desobedecerle en cosas razonables, estaban:

Al producirse la muerte de un ser querido, no arañarnos la cara con las uñas; no lanzar lamentos e invocaciones entre sollozos y gritos de histeria; no rasgarnos las vestiduras; y no soltarnos los pelos.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Hasan))

10- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: « مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ، فَيَقُومُ بِأَكْيِهِمْ، فَيَقُولُ: وَاجِبَاهُ، وَاسْيِدَاهُ أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ إِلَّا وَكَّلَ بِهِ مَلَكَانِ يَلْهَزَانِهِ: أَهَكَذَا كُنْتُ؟، « رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. »
«اللَّهُزُّ»: الدَّفْعُ بِجَمْعِ الْيَدِ فِي الصَّدْرِ.

10 - Se transmitió de Abu Musa, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Aquel que muere y alrededor de él se ponen a llorarle una gente haciendo invocaciones de ‘Yahilía’, se le pondrán dos ángeles a su cargo y golpeándolo ligeramente en el pecho le preguntarán:

‘¿Es que eras así como dicen?’.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

11- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلوات الله وسلامه عليه: «أنتنان في الناس هما بهم كُفْرٌ: الطَّغْنُ فِي النَّسَبِ، وَالتَّيَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ» رواه مسلم .

II - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Hay dos características en alguna gente, que son propias de ‘kufur’ (incredulidad) y de ‘Yahilía’: la difamación en la paternidad; y la histeria con el difunto.”

(Lo relató Muslim)

303- باب النهي عن إتيان الكهَّان والمنجمين

والعرَّاف وأصحاب الرمل ، والطوارق بالحصى وبالشعير ونحو ذلك

SOBRE LA PROHIBICIÓN DE CONSULTAR ADIVINOS Y ASTRÓLOGOS (303)

(Y a videntes y echadores de cartas u otros)

HADIZ

1- عن عائشة رضي الله عنها قالت: سألت رسول الله صلوات الله وسلامه عليه أناس عن الكهَّان، فقال: «لَيْسُوا بِشَيْءٍ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَنا أحياناً بشيءٍ فيكون حقاً؟ فقال رسول الله صلوات الله وسلامه عليه: «تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطُفُهَا الْجِنُّ. فَيَقْرُأُهَا فِي أُذُنِ وَلِيِّهِ، فَيَخْلُطُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

وفي روايةٍ للبخاري عن عائشة رضي الله عنها أنها سمعت رسول الله صلوات الله وسلامه عليه يقول: «إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنْزِلُ فِي الْعَنَانَ وَهُوَ السَّحَابُ فَتَذْكُرُ الْأَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ، فَيَسْتَرْقُ الشَّيْطَانُ السَّمْعَ، فَيَسْمَعُهُ، فَيُوجِّهُهُ إِلَى الْكُهَّانِ، فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ» .

قوله: «فَيَقْرُأُهَا» هو بفتح الياء، وضم القاف والراء: أي: يُلقِيهَا . «وَالْعَنَانَ» بفتح العين .

I - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Le preguntó una gente al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, acerca de los adivinadores y les dijo: ‘¡No son nada!’

Dijeron: ‘¡Mensajero de Allah! A veces nos hablan de algo que luego ocurre ciertamente’.

Dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘Hay una palabra cierta que la atrapa un genio y se la dice al oído del que utiliza dicho genio como adivinador. Después, esta palabra la mezcla con otras cien que son mentira’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

Y en otro relato de Al Bujari se transmitió que Aisha, Allah esté complacido con ella, oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Ciertamente los ángeles descienden en las nubes y mencionan los asuntos dilucidados en el cielo. Shaitán, entonces, pega el oído y se lo comunica al adivinador.

Luego, mienten cien veces con cosas añadidas por ellos mismos.”

2- وعن صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ، عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ وَرَضِيَ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ، فَصَدَّقَهُ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا» رواه مسلم .

2 - Se transmitió de Safia Bint Abu Ubaid, de alguna de las mujeres del Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, que éste dijo:

“A quien acuda a un vidente a preguntarle algo y se lo crea, no se le aceptará la oración de cuarenta días.”

(Lo relató Muslim)

3- وعن قَبِيصَةَ بِنِ الْمُخَارِقِ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: الْعِيفَةُ، وَالطَّيْرَةُ، وَالطَّرْقُ، مِنَ الْجِبْتِ « . رواه أبو داود بإسناد حسن، وقال: الطَّرْقُ: هُوَ الرَّجْرُ، أَي: زَجْرُ الطَّيْرِ، وَهُوَ أَنْ يَتِيمَنَ أَوْ يَتَشَاءَمَ بِطَيْرَانِهِ، فَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَمِينِ تَيْمَنَ، وَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَسَارِ تَشَاءَمَ: قال أبو داود: «وَالْعِيفَةُ»: الْخَطُّ. قال الجَوْهَرِيُّ فِي «الصَّحاحِ»: الْجِبْتُ كَلِمَةٌ تَفَعَّ عَلَى الصَّنَمِ وَالكَاهِنِ وَالسَّاحِرِ وَنَحْوِ ذَلِكَ .

3 - Se transmitió de Qabisa Ibn Al Mujáriq, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Trazar líneas en la arena y seguir el vuelo de los pájaros para presagiar augurios son actos de ‘Yahilía’ totalmente falsos.”

(Lo relató Abu Daud* (Hadiz Hasan))

*Y dijo Abu Daud: “Consistía en echar a volar el pájaro para hacer presagios. Si volaba hacia la derecha, era señal de buen augurio y si volaba hacia la izquierda, era señal de mal augurio.”

4- وعن ابنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النُّجُومِ، أَقْتَبَسَ شُعْبَةً مِنَ السَّحْرِ زَادَ مَا زَادَ» رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

4 - Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Aquel que toma de la ciencia de las estrellas, habrá tomado una parte de la ciencia de la magia y todo lo que haya aumentado en el conocimiento de las estrellas habrá aumentado en el conocimiento de la magia.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

5- وَعَنْ معاويةَ بْنِ الحَكَمِ رضي الله عنه قَالَ : قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ بِعَهْدِ بِجَاهِلِيَّةٍ ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بِالْإِسْلَامِ ، وَإِنَّ مِنَّا رَجُلًا يَأْتُونَ الكُهَّانَ ؟ قَالَ : « فَلَآ تَأْتِهِمْ » قُلْتُ : وَمِنَّا رَجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ ؟ قَالَ : « ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ ، فَلَا يُصَدِّهُمُ » قُلْتُ : وَمِنَّا رَجَالٌ يَخْطُونَ ؟ قَالَ : « كَانَ نَبِيٌّ مِنَ الأنبياءِ يَخْطُ ، فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ ، فَذَلِكَ » رواه مسلم .

5 - Se transmitió de Muáwia Ibn Al Hakam, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Dije: ‘¡Mensajero de Allah! Me he hecho musulmán hace poco y hablo como acostumbraba hacerlo en la época de ‘Yahilía’. Y Allah, el Altísimo, ha venido con el Din del Islam en tus manos para que lo aprendamos. Porque, entre nosotros, hay hombres que acuden a los adivinadores a preguntarles.’

Dijo: ‘¡No acudas a ellos!’

Dije: ‘Y de nosotros hay quien al salir de su casa, si ve un pájaro volar hacia la izquierda, dice que es un mal presagio y se vuelve. Y si lo ve volar hacia la derecha dice que es bueno.’

Dijo: ‘Eso es una costumbre arraigada en sus corazones, pero que no influye en la decisión.’

Dije: ‘También los hay que echan suertes trazando líneas en la arena.’

Dijo: ‘Hubo un profeta que lo hacía y quien estaba de acuerdo con el trazo decía que era correcto’.”

(Lo relató Muslim)

6- وَعَنْ أَبِي مسعودِ البَدْرِيِّ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه نَهَى عَنْ تَمَنِ الكَلْبِ ، وَمَهْرِ البَغِيِّ وَحُلُوانِ الكَاهِنِ « متفقٌ عليه .

6 - Se transmitió de Abu Masud Al Badri, Allah esté complacido de él que:

“Prohibió el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, el dinero de la venta del perro; el que toma la prostituta por prostituirse; y el del adivinador por su adivinanza.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

304 – باب النهي عن التطير

SOBRE LA PROHIBICIÓN DE HACER
PRESAGIOS CON EL VUELO DE LOS PÁJAROS (304)

HADIZ

1- وعن أنسٍ رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: « لا عدوى ولا طيرة ويُعجبني الغال » قالوا: وما الغال؟ قال: « كلمة طيبة » متفق عليه .

1 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“No seáis pesimistas presagiando malos augurios ni creáis que el contagio de las enfermedades se debe a causas extranaturales!* Sin embargo, me gusta el optimismo.

Preguntaron: ‘¿Y qué es el optimismo?’

Dijo: ‘¡Una buena palabra!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

*En ‘Yahilfa’ había una superstición en la creencia de que el contagio de las enfermedades se debía a causas metafísicas.

2- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: لا عدوى ولا طيرة، وإن كان الشؤم في شيء، ففي الدار، والمرأة والفرس « متفق عليه .

2 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡No presagiéis malos augurios con el vuelo de los pájaros! Y si hay pesimismo es por la casa (porque sea pequeña o estrecha), por la mujer (porque sea estéril), o por el caballo (porque sea indomable).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه أن النبي ﷺ كان لا يتطيّر . رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح .

3 - Se transmitió de Buraida, Allah esté complacido con él, que:

“El Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, no hacía presagios con el vuelo de los pájaros.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

4- وعن عُرْوَةَ بنِ عامرٍ رضي الله عنه قال: ذُكِرَتِ الطَّيْرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: أَحْسَنُهَا الْغَالُ، وَلَا تَرُدُّ مُسْلِمًا، فَإِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ مَا يَكْرَهُ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا يَدْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ « حديثٌ صحيحٌ رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح .

4 - Se transmitió de Urua Ibn Amir, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Se le mencionó el presagio por medio del vuelo de los pájaros al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y dijo:

‘Lo mejor es el optimismo y al musulmán no le hacen volverse atrás en su caminar los motivos de superstición ni influyen en su decisión. Y si alguno de vosotros se encontrara con algo desagradable para él, que diga:

‘Allahumma la yati bil hasanát illa anta, wa la yadfau as saiyiát illa anta, wa la hawla wa la quwata illa bika’.

(¡Oh Allah, nadie atrae el bien excepto Tú y nadie ahuyenta el mal excepto Tú. Y no hay fuerza ni poder excepto por Ti!).”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

305- باب تحريم تصوير الحيوان في بساط أو حجر أو ثوب أو درهم أو مخدة أو دينار أو وسادة وغير ذلك وتحريم اتخاذ الصورة في حائط وستر وعمامة وثوب ونحوها والأمر بإتلاف الصور

SOBRE LA PROHIBICIÓN DE REPRESENTAR ANIMALES EN LAS ALFOMBRAS (305)

(Así como en las piedras, vestidos, dirhams, dinares, almohadas, cojines u otros. Así como la prohibición de representar imágenes en las paredes, techos, cortinas, turbantes, vestidos u otras cosas parecidas. Y el mandato de destruir las imágenes)

HADIZ

1- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه قَالَ: «إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ الصُّورَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ» متفقٌ عليه .

I - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Ciertamente, aquellos que realicen imágenes serán castigados en el día del Juicio y se les dirá:

¡Dad vida a lo que habéis creado!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَاثِيلُ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه تَلَوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ: يَا عَائِشَةُ أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ، «قَالَتْ: فَقَطَعْنَاهُ، فَجَعَلْنَا مِنْهُ وَسَادَةً أَوْ وَسَادَتَيْنِ. متفقٌ عليه .

«الْقِرَامُ» بِكَسْرِ الْقَافِ، هُوَ : السِّتْرُ. «وَالسَّهْوَةُ» بَفَتْحِ السَّيْنِ الْمُهْمَلَةِ وَهِيَ: الصُّفَّةُ تَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ الْبَيْتِ، وَقِيلَ: هِيَ الطَّاقُ النَّافِذُ فِي الْحَائِطِ.

2 - *Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:*

“Regresó de un viaje el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y yo había puesto una cortina con figuras para una alacena. Cuando la vio el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, se le cambió la cara de color y dijo:

‘¡El castigo más enérgico de Allah en el día del Juicio será para la gente que rivalice con Allah en la Creación!’

Dijo ella: ¡Cortamos de inmediato la cortina (quedando la imagen cortada) y sacamos de ella uno o dos cojines!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : «كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسٌ فَيُعَذَّبُ فِي جَهَنَّمَ» قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا ، فَاصْنَعِ الشَّجَرَ وَمَا لَا رُوحَ فِيهِ . متفقٌ عليه .

3 - *Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Todo realizador de imágenes estará en el Fuego. Y por cada imagen que haya realizado se le pondrá un alma y Allah lo castigará en el Fuego del Infierno por cada una de ellas.”

Añadió Ibn Abbás: “Y si no tienes más remedio, haz un árbol u otra cosa que no tenga espíritu.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وَعَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : «مَنْ صَوَّرَ صُورَةَ فِي الدُّنْيَا، كُلَّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ» متفقٌ عليه .

4 - *Y del mismo se transmitió que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“A quien haya hecho una imagen en este mundo, se le mandará insuflarle el espíritu en el día del Juicio y no podrá hacerlo.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : «إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ» متفقٌ عليه .

5 - *Se transmitió de Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“De todos los que sufrirán el castigo más enérgico en el día del Juicio serán los realizadores de imágenes.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

6- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي ، فَيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً ، أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً» متفقٌ عليه .

6 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Dijo Allah, El Altísimo:

¿Y quién es más injusto que aquel que pretende crear como Yo? ¡Que creen una hormiguita! ¡O que creen un jardín! ¡O que creen un grano de maíz!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

7- وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ» متفقٌ عليه .

7 - Se transmitió de Abu Talha, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“No entrarán los ángeles en la casa en la que haya un perro o una imagen.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

8- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قَالَ: وَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَبْرِيلُ أَنْ يَأْتِيَهُ، فَرَأَتْ عَلَيْهِ حَتَّى اشْتَدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَخَرَجَ فَلَقِيَهُ جَبْرِيلُ فَشَكَاَ إِلَيْهِ . فَقَالَ: إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ . رواه البخاري .

رَأَتْ: «: أَبْطَأً، وهو بالثاءِ المثلثةِ .

8 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo:

“Prometió el ángel Gabriel encontrarse con el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y éste al ver que tardaba le resultaba muy penosa la espera. Salió del lugar y Gabriel lo encontró, quejándose el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, por la tardanza.

Y le dijo Gabriel: ¡Ciertamente, nosotros no entramos en la casa en la que haya un perro o una imagen!”

(Lo relató Al Bujari)

9- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: وَاعْدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ أَنْ يَأْتِيَهُ ، فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ ، قَالَتْ: وَكَانَ بِيَدِهِ عَصَاً ، فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ: « مَا يُخْلِفُ اللَّهَ وَعَدَهُ وَلَا رُسُلُهُ » ثُمَّ التَفَّتْ ، فَإِذَا جَرُّوْهُ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيرِهِ . فَقَالَ: « مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ ؟ » فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ بِهِ ، فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ ، فَجَاءَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: « وَعَدْتَنِي ، فَجَلَسْتُ لَكَ وَلَمْ تَأْتِنِي » فَقَالَ: مَنَعَنِي الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ وَإِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ » رواه مسلم .

9 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“Prometió Gabriel al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, encontrarse con él en un tiempo concreto. Pero llegó ese tiempo y no vino.

Dijo ella: Tenía un bastón y lo arrojó de su mano diciendo: ‘Allah no rompe su promesa, ni tampoco sus ángeles.’

Después, al volver su mirada vio un perrito bajo su cama y preguntó: ‘¿Cuándo ha entrado este perro?’

Dije: ‘¡Por Allah, que no lo sabía!’

Mandó que se sacara de allí y entonces acudió Gabriel, sobre él la paz, y le dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Me hiciste una promesa, te estuve esperando y no viniste!’

Le dijo Gabriel: ‘Me lo impidió el perro que había en tu casa. Y nosotros no entramos en la casa que haya un perro o una imagen’.”

(Lo relató Muslim)

10- وَعَنْ أَبِي التَّيَّاحِ حَيَّانِ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ : قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عليه السلام : أَلَا أُبَعِّثُكَ عَلَى مَا بَعَّثَنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ؟ أَنْ لَا تَدَعُ صُورَةً إِلَّا طَمَسْتَهَا ، وَلَا قَبْرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتَهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

10 - Se transmitió de Abu At Tayáh Hayyán Ibn Husein, que dijo:

“Me dijo Alí Ibn Abu Tálib, Allah esté complacido de él: ¿Quieres que te envíe a algo importante que me solía enviar el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz? ¿No dejes una imagen sin destruir ni una tumba, que se haya elevado, sin igualar con la tierra!”*

(Lo relató Muslim)

*El engrandecimiento y la adulación de las imágenes y las tumbas son manifestaciones de ‘shirk’ en todo tiempo. Y en el hadiz de Umm Habíba y Umm Sálama se transmitió que vieron una iglesia en la que había imágenes y el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, dijo al enterarse de ello: ‘Ese pueblo que, cuando muere un hombre virtuoso, construye para él un lugar de adoración y representa esas imágenes, sería de los peores de la creación’.

306 – باب تحريم اتخاذ الكلب إلا لصيد أو ماشية أو زرع

LA PROHIBICIÓN DE TENER PERROS EXCEPTO PARA LA CAZA O PARA CUIDAR DEL GANADO O EL CULTIVO (306)

HADIZ

1- عن ابن عمر رضي الله عنهما: قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «من اقتنى كلباً إلا كلب صيد أو ماشية فإنه ينقص من أجره كل يوم قيراطين» متفق عليه .
وفي رواية: «قيراط» .

1 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien adquiera un perro que no sea para cazar o cuidar del ganado, disminuirá su recompensa cada día dos quilates.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

Y en otro relato:

“Un quilate.”

2- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من أمسك كلباً، فإنه ينقص كل يوم من عمله قيراط إلا كلب حرت أو ماشية» متفق عليه .

وفي رواية لمسلم: «من اقتنى كلباً ليس بـكلب صيد، ولا ماشية ولا أرض فإنه ينقص من أجره قيراطان كل يوم» .

2 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien tome un perro para él que no sea para cuidar la tierra o el ganado, disminuirá la recompensa de sus acciones en un quilate.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

Y en un relato de Muslim:

“Quien adquiera un perro que no sea para cazar, cuidar el ganado o la tierra, disminuirá su recompensa cada día en dos quilates.”

307- باب كراهية تعليق الجرس في البعير وغيره من الدواب

و كراهية استصحاب الكلب والجرس في السفر

SOBRE LO DETESTABLE DE COLGAR UNA CAMPANA EN EL CUELLO DEL CAMELLO U OTROS ANIMALES (307)

(Así como dejarse acompañar en un viaje por un perro y una campana)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةُ رُفْقَةً فِيهَا كَلْبٌ أَوْ جَرَسٌ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Los ángeles no acompañan a los viajeros que llevan perros o campanas con ellos.”

(Lo relató Muslim)

2- وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : « الْجَرَسُ مِنْ مَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

2 - Y del mismo se transmitió que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“La campana es una de las flautas de shaitán.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

308- باب كراهة ركوب الجلالة وهي البعير أو الناقة التي تأكل العذرة ،

فإن أكلت علفاً طاهراً فطاب لحمها ، زالت الكراهة

SOBRE LO DETESTABLE DE MONTAR EN EL CAMELLO QUE COME EXCREMENTOS HUMANOS (AUNQUE SI COME FORRAJE PURO SU CARNE ES BUENA Y SE PUEDE MONTAR EL ANIMAL) (308)

HADIZ

1- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْجَلَالَةِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يُرَكَبَ عَلَيْهَا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَأْسِنَادٌ صَحِيحٌ .

1 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo:

“Prohibió el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, montar sobre el camello que come excrementos humanos.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

309- باب النهي عن البصاق في المسجد

والأمر بإزالته منه إذا وجد فيه والأمر بتنزيه المسجد عن الأقدار

SOBRE LA PROHIBICIÓN DE ESCUPIR EN LA MEZQUITA (309)

(Y si se hace, debe limpiarse y evitar cualquiera otra suciedad)

HADIZ

1- عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْبُصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ، وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا» متفق عليه.

والمُرَادُ بِدَفْنِهَا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ تَرَابًا أَوْ رَمْلًا وَنَحْوَهُ، فَيُؤَارِبُهَا تَحْتَ تَرَابِهِ. قَالَ أَبُو الْمَحَاسَنِ الرَّوْيَانِيُّ فِي كِتَابِهِ «الْبَحْرُ»، وَقِيلَ: الْمُرَادُ بِدَفْنِهَا إِخْرَاجُهَا مِنَ الْمَسْجِدِ، أَمَا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ مُبْلَطًا أَوْ مَجْصَصًا، فَدَلَّكَهَا عَلَيْهِ بِمَدَاسِهِ أَوْ بغيرِهِ كَمَا يَفْعَلُهُ كَثِيرٌ مِنَ الْجَهَّالِ، فَلَيْسَ ذَلِكَ بِدَفْنٍ بَلْ زِيَادَةٌ فِي الْخَطِيئَةِ وَتَكْثِيرٌ لِلْقَدْرِ فِي الْمَسْجِدِ، وَعَلَى مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَنْ يَمْسَحَهُ بَعْدَ ذَلِكَ بِتُرَابِهِ أَوْ بِيَدِهِ أَوْ غَيْرِهِ أَوْ يَغْسِلَهُ.

1 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Escupir en la mezquita es una falta y se borra limpiando la saliva.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ مَخَاطًا، أَوْ بُزَاقًا، أَوْ نُخَامَةً، فَحَكَهُ. متفق عليه.

2 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que:

“Vio el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, un escupitajo en el muro de la ‘quibla’ y lo frotó.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدْرِ، إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى، وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ» أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. رواه مسلم.

3 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Estas mezquitas no son lugar para la orina, ni cualquier otro tipo de suciedad. Sino que son para el recuerdo de Allah, El Altísimo, y la recitación del Corán.”

(Lo relató Muslim)

310- باب كراهة الخصومة في المسجد

ورفع الصوت فيه ، ونشد الضالة والبيع والشراء والإجارة ونحوها من المعاملات

SOBRE LO DETESTABLE DE DISPUTAR EN LA MEZQUITA Y LEVANTAR LA VOZ (310)

(Así como buscar objetos perdidos; comprar y vender; alquilar o hacer otras transacciones parecidas)

HADIZ

1- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ : لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ ، فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنَ لِهَذَا » رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien vea a un hombre preguntando en voz alta por algo que haya perdido en la mezquita, que diga: ¡Qué Allah no te lo devuelva, pues las mezquitas no se han construido para eso!”

(Lo relató Muslim)

2- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ ، فَقُولُوا : لَا أَرْبِحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ ، وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ ضَالَّةً فَقُولُوا : لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ» . رواه الترمذي وقال : حديث حسن .

2 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Si veis a alguien vendiendo o comprando en la mezquita, decidle:

‘¡Que Allah no te de beneficio en tu negocio!’

Y si veis a uno anunciando algo que ha perdido, decidle:

‘¡Que Allah no te lo devuelva!’.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

3- وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَجُلًا نَشَدَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ : مَنْ دَعَا إِلَيَّ الْجَمَلَ الْأَحْمَرَ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «لَا وَجَدْتِ إِنَّمَا بُنِيَتِ الْمَسَاجِدُ لِمَا بُنِيَتْ لَهُ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

3 - Se transmitió de Buraida, Allah esté complacido con él, que:

“Un hombre indagaba en la mezquita diciendo: ‘¿Quién ha encontrado o me indica hasta mi camello rojo?’

Y dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘¡Que no lo encuentres! Las mezquitas son para lo que se han construido y no para otra cosa’.”

(Lo relató Muslim)

4- وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشَّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ ، وَأَنْ تُنْشَدَ فِيهِ ضَلَاةٌ ، أَوْ يُنْشَدَ فِيهِ شِعْرٌ . رواه أبو داود ، والترمذي وقال : حديث حسن .

4 - Se transmitió de Amri Ibn Shuaib, de su padre y de su abuelo, que:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, prohibió la compraventa en la mezquita; buscar o indagar sobre algo perdido; o hacer poesía.”

(Lo relataron Abu Daud y At Tirmidí (Hadiz Hasan))

5- وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَابِيِّ ﷺ قَالَ : كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ فَحَصَّنِي رَجُلٌ ، فَنظَرْتُ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ﷺ فَقَالَ : اذْهَبْ فَأَتِنِي بِهِدَيْنٍ فَجِئْتُهُ بِهِمَا ، فَقَالَ : مِنْ أَيْنَ أَنْتُمَا ؟ فَقَالَا : مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ ، فَقَالَ : لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ ، لَأَوْجَعْتُكُمَا ، تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ؟ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

5 - Se transmitió de As Sáib Ibn Yazíd As Sahabi, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Estaba en la mezquita cuando un hombre me tiró unas piedrecillas y al mirar vi que era Úmar Ibn Al Jattab, Allah esté complacido de él y me dijo:

‘¡Ve y tráeme aquellos dos!’

Se los traje y les preguntó:

‘¿De dónde sois?’

Respondieron: ‘¡De Táif!’

Dijo: ‘¡Si hubieseis sido de aquí os habría dado vuestro merecido por levantar la voz en la mezquita del Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz!’.”

(Lo relató Al Bujari)